

# FUJIFILM

BL00004658-101

FUJINON LENS

XF16-55mmF2.8 R LM WR

## OWNER'S MANUAL

---

日本語

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

NEDERLANDS

SVENSKA

NORSK

SUOMI

РУССКИЙ

ITALIANO

DANSK

POLSKI

中文簡

中文繁體

한글

عربي

## Sicurezza

### Accertatevi di leggere queste informazioni prima dell'uso della fotocamera

#### Informazioni sulla sicurezza

Grazie per avere acquistato questo prodotto. Per effettuare riparazioni, controlli e test delle parti interne, contattare il rivenditore FUJIFILM.

- Assicuratevi di usare correttamente l'obiettivo. Leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza e il *Manuale utente* della fotocamera prima dell'uso.
- Dopo aver letto le informazioni sulla sicurezza, conservarle in un luogo sicuro.

#### A proposito delle icone

Le icone mostrate di seguito vengono usate in questo documento per indicare la gravità delle ferite o dei danni alle cose che possono derivare se le informazioni segnalate dall'icona vengono ignorate e il prodotto viene di conseguenza utilizzato in modo scorretto.



**AVVISO**

Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di morte o di ferite gravi.



**ATTENZIONE**

Questa icona indica che, se non si seguono le informazioni, ne può risultare un rischio di lesioni alle persone o di danni agli oggetti.

Le icone visualizzate di seguito sono utilizzate per indicare la natura delle istruzioni da osservare.



Le icone di forma triangolare segnalano all'utente informazioni che richiedono attenzione ("Importante").



Le icone di forma circolare con una barra diagonale segnalano all'utente azioni proibite ("Proibito").



Le icone di forma circolare piene con la presenza di un punto esclamativo segnalano all'utente un'azione da eseguire ("Richiesto").



**AVVISO**



*Non utilizzare  
in bagno o nella doccia*

**Non immergere o esporre all'acqua.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.



*Non smontare*

**Non smontare (non aprire la struttura esterna).** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi, scosse elettriche o infortuni derivanti dal malfunzionamento del prodotto.

 **AVVISO**

  
Non toccare i componenti interni

**Se la struttura esterna dovesse rompersi in seguito a una caduta o a un altro incidente, non toccare i componenti esposti.** In caso non ci si attenga a questa precauzione, potrebbero verificarsi scosse elettriche o infortuni derivanti dal contatto con le parti danneggiate. Rimuovere immediatamente la batteria della fotocamera, avendo cura di evitare infortuni o scosse elettriche, e portare il prodotto presso il punto vendita per una consulenza.



**Non appoggiare su superfici instabili.** Il prodotto potrebbe cadere, causando lesioni personali.



**Non guardare il sole attraverso l'obiettivo o i mirini della fotocamera.** La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni permanenti alla vista.

 **ATTENZIONE**



**Non usare o conservare il prodotto in luoghi dove c'è presenza di vapore o fumo, e in luoghi molto umidi ed estremamente polverosi.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

 **ATTENZIONE**



**Non lasciare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o ad elevate temperature, come ad esempio all'interno di un abitacolo chiuso in un giorno di sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi.



**Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.** Questo prodotto può provocare danni fisici se lasciato nelle mani di un bambino.



**Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare scosse elettriche.



**Non inquadrare il sole quando si scattano foto di soggetti in controluce.** Luce solare messa a fuoco nella fotocamera quando il sole si trova all'interno o vicino all'inquadratura potrebbe causare incendi o bruciature.



**Quando non si usa il prodotto, rimettere i tappi copri ottica e conservarlo lontano dalla luce diretta del sole.** La luce del sole messa a fuoco dall'obiettivo potrebbe causare incendi o bruciature.



**Non trasportare la fotocamera o l'obiettivo mentre sono attaccati ad un treppiede.** Il prodotto potrebbe cadere o urtare altri oggetti, causando lesioni personali.

### ***Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici nelle abitazioni private***

**Nell'Unione Europea, in Norvegia, Islanda e Liechtenstein:** questo simbolo sul prodotto, oppure nel manuale e nella garanzia e/o sulla confezione, indica che il prodotto non deve essere trattato alla stregua dei rifiuti domestici. Invece, il prodotto dovrebbe essere portato a un punto di raccolta predisposto per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Assicurando un corretto smaltimento del prodotto, si potranno impedire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero essere causate da un inappropriato trattamento del prodotto.

Il riciclo dei materiali aiuterà la conservazione delle risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattare l'ufficio della propria città, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove si è acquistato il prodotto.

**In Paesi diversi da Unione Europea, Norvegia, Islanda e Liechtenstein:** se si desidera eliminare questo prodotto, comprese le batterie o gli accumulatori, contattare le autorità locali per informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## Prima di usare questo prodotto

Alcune funzionalità dell'obiettivo non sono disponibili con versioni più vecchie del firmware della fotocamera. Assicurarsi di aggiornare il firmware della fotocamera alla versione più recente. Le istruzioni su come visualizzare la versione del firmware della fotocamera e su come aggiornarlo, sono disponibili al seguente sito:

[http://www.fujifilm.com/support/digital\\_cameras/software/#firmware](http://www.fujifilm.com/support/digital_cameras/software/#firmware)

Se non si dispone di un computer, è possibile rivolgersi presso il distributore locale presente sull'elenco "FUJIFILM Worldwide Network" fornito con la fotocamera, per ricevere supporto tecnico.

## Cura del prodotto

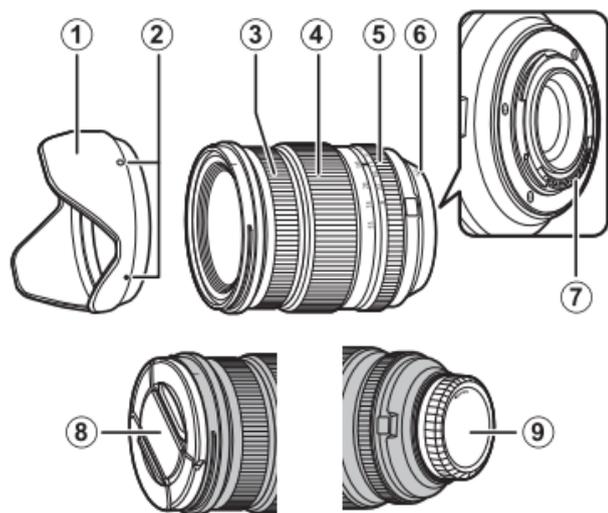
- Non afferrare o tenere la fotocamera dal paraluce quando se ne usa uno.
- Mantenere i contatti dell'obiettivo puliti.
- Usare un soffiatore per rimuovere polvere e altri residui dalle superfici di vetro dell'obiettivo

o del filtro. Per rimuovere macchie e impronte digitali, applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno di cotone pulito e morbido o su una velina per la pulizia dell'obiettivo e pulire dal centro verso l'esterno con un movimento circolare, assicurandosi di non lasciare macchie o toccare il vetro con le dita.

- Per pulire l'obiettivo, non usare mai solventi organici come diluenti o benzene.
- Fissare i tappi copri ottica anteriore e posteriore quando non si usa l'obiettivo.
- Conservare l'obiettivo e il filtro in luoghi freschi e asciutti per evitare muffa e ruggine. Non conservare alla luce diretta del sole o con naftalina e canfora.
- Tenere l'obiettivo asciutto. La ruggine potrebbe causare danni irreparabili. Asciugare pioggia e goccioline d'acqua.
- Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi potrebbe causare danni o deformazioni.

## Componenti dell'obiettivo

XF16-55mmF2.8 R LM WR



- ① Paralucente
- ② Guide per il montaggio
- ③ Ghiera messa a fuoco
- ④ Anello zoom
- ⑤ Ghiera diaframmi
- ⑥ Guide per il montaggio (lunghezza focale)
- ⑦ Contatti obiettivo
- ⑧ Tappo copri ottica
- ⑨ Tappo protezione ottica posteriore

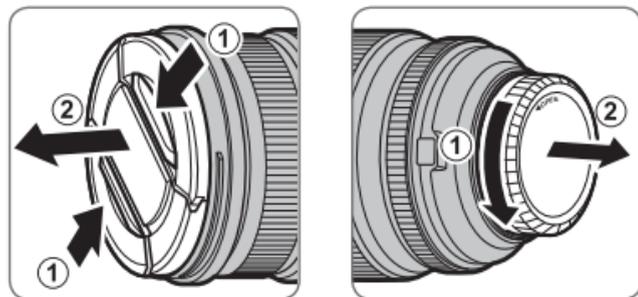
- ◆ La montatura dell'obiettivo include un anello di gomma per assicurare che l'obiettivo resti a prova di polvere e di spruzzi. L'anello può essere sostituito a pagamento in qualsiasi centro di assistenza FUJIFILM.

## Montaggio obiettivo

Consultare il manuale della fotocamera per informazioni sul montaggio e smontaggio degli obiettivi. Notare che questo prodotto non è compatibile con fotocamere a pellicola con attacco X.

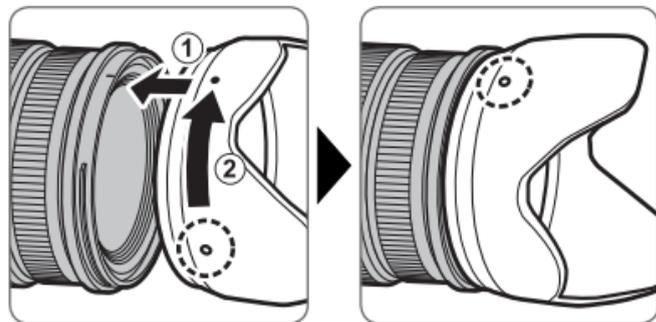
## Rimozione dei tappi copri ottica

Rimuovere i tappi come illustrato in figura.



## Montaggio paraluce

Quando è attaccato, il paraluce riduce il riflesso e protegge l'elemento anteriore obiettivo.

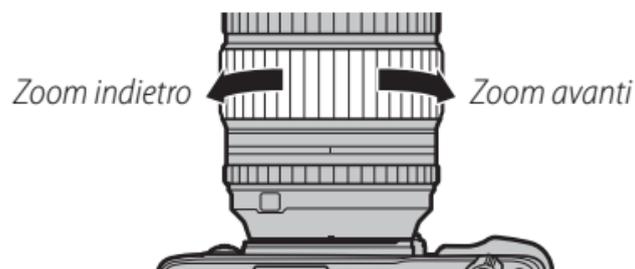


## Accessori in dotazione

- Tappo copri ottica
- Tappo protezione ottica posteriore
- Paraluce
- Involucro di protezione

## Zoom

Ruotare l'anello zoom verso sinistra per zoomare indietro, riducendo l'ingrandimento e aumentando l'area visibile nell'inquadratura. Ruotare l'anello verso destra per zoomare in avanti, aumentando l'ingrandimento in modo che il soggetto occupi maggiore area possibile nell'inquadratura.

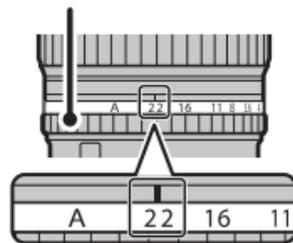


- ⓘ L'utilizzo dell'anello dello zoom mentre l'obiettivo è bagnato facilita l'insinuarsi dell'acqua all'interno dell'obiettivo. Asciugare tutta l'acqua dall'obiettivo prima di usare l'anello dello zoom.

## La ghiera diaframma

Con impostazioni diverse da **A**, è possibile regolare l'apertura ruotando la ghiera diaframma (modalità di esposizione **A** e **M**).

Ghiera diaframma



## Specifiche

Tipo	<b>XF16-55mmF2.8 R LM WR</b>
Struttura dell'obiettivo	17 componenti in 12 gruppi (include 3 elementi asferici e 3 elementi a dispersione extra bassa)
Lunghezza focale (equivalente al formato 35 mm)	f=16–55 mm (24–84 mm)
Angolo di visuale	83,2°–29°
Massima apertura diaframma	f/2,8
Minima apertura diaframma	f/22
Controllo diaframma	
Numero di lame	9 (apertura diaframma circolare)
f/stop	1/3 EV (19 stop)
Distanza messa a fuoco	<b>Normale:</b> 0,6 m – ∞ (gamma dello zoom) <b>Macro:</b> 30 cm–10 m (W); 40 cm–10 m (T)
Ingrandimento massimo	T: 0,16×
Dimensioni esterne: Diametro × Lunghezza* (circa) * distanza dalla flangia di innesto obiettivo della fotocamera	W: ø83,3 × 106,0 mm T: ø83,3 × 129,5 mm
Peso* (circa) * esclusi i tappi e i cappucci	655 g
Dimensioni filtro	ø77 mm

① Miglioramenti possono comportare cambi senza preavviso alle specifiche e all'aspetto.

① In base al modo in cui questo obiettivo è costruito, l'"Indicatore di distanza" visualizzato dalla fotocamera potrebbe in alcuni casi differire dall'effettiva distanza di messa a fuoco. Usare l'"Indicatore di distanza" solo come guida.

富士フイルム株式会社

〒 107-0052 東京都港区赤坂 9 丁目 7 番 3 号

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO  
107-0052, JAPAN